

Az Újság

MAGYAR KERESZTYÉN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és kiadó: Gaál Sándor.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Toldi Miklós-tér 15. Telefon 60. Előfizetés egy hónapra helyben 1.80 Pengő, vidékre 2.— Pengő

Japan Roosevelt beszéde ellenére készülődik

A Kormányzó Ur Öföméltóságának adott német kitüntetés a honvédek vitézségének elismerése

Oroszország megszakítja a diplomáciai viszonyt Bulgáriával

Bizonytalanság csak a Törökország magatartása felől hírek körül tapasztalható. Japan Roosevelt beszéde ellenére készülődik, a különböző európai államok pedig az új Európa fölépítésébe vetett hitről tesznek tanúságot. Roosevelt ma hajnali négy órakor elhangzott beszédének tartalmát ugyan még nem tették közzé, de egyhangú megállapítás szerint az mítsém változtat a helyzeten. Most már kétségtelen, hogy Amerika magatartásával az egész világot lángralobbantja. Ennek a tűznek az első fellángolása a jelek szerint a Balkánon fog bekövetkezni. Az általános helyzetről ezek a mai jelentéseink;

Moszkva jegyzéket intézett Szófiához

Szófia körül események vannak kialakulóban. Maga a bulgár főváros azt mondja, hogy London az utóbbi napokban álhíreket közöl Bulgáriáról. Így azt, hogy Brauschits, német hadsereg főparancsnok Bulgáriában tartózkodik s ott nagyfotosságu tanácskozásokat folytat. Ez nem igaz — mondja Szófia s megjegyzi, ha igaz volna, elismerné. — Igaz az — mondják mureggeli sajtójelentések —, hogy az angolszász világ itt bonyodalmak feldézését keresi. Egy genfi jelentés már arról számol be,

hogy Molotov, orosz külügyi népbiztos jegyzéket intézett Szófiához. Ebben azt közli a bulgár kormánnyal, hogy Oroszország nem tart hat fenn normális viszonyt Bulgáriával, mert ez az ország német és olasz bázisul szolgál. Szófia még megállapítja, hogy történelmi órákat él át, de nem enged, hogy bárki is merényletet kövessen el a végre egyesített bulgár nép ellen. Bulgária tudja, hogy a felszabadítást a tengelynek köszönheti.

Hitler főhadiszállásán járt A KORMÁNYZÓ ÚR

Horthy Miklós Kormányzó Ur Öföméltósága három napot a német kancellár meghívására ennek főhadiszállásán töltött, ahol a jelenlegi politikai és katonai helyzetet tárgyalták meg. A tárgyalások a hagyományos fegyverbarátság szellemében folytak le. Ezek során Hitler a vaskoronarend lovagkeresztjével tüntette ki a magyar Kormányzót. Német forrás állapítja meg, hogy a kitüntetés átnyújtásával Hitler a magyar honvéd vitézségének elismerését akarta kifejezni. A Hitler-Horthy tárgyalásoknak — mondják a kommünikék — a je-

lenlegi helyzet történelmi jelentőséget ad. A német sajtó e megbeszélések kapcsán hangsúlyozza, hogy Magyarország volt az első, amely haladéktalanul Németország mellé állt az új Európa felépítésére megindított munkában s habozás nélkül fogott fegyvert a bolsevizmus megdöntésére is. Különben — mondják a lapok — a magyar Főméltóságú Ur volt az első, aki 22 évvel ezelőtt elsőnek szállt szembe a bolsevizmus veszedelmével. Ezért neki a civilizált világ hálás lehet.

Tokió nemzetvédelmi minisztériumot állított fel

Az általános helyzetre való tekintettel — jelenti Tokió — a minisztertanács, miután Toyoda hadügyminiszter a császárnál volt kihallgatáson, nemzetvédelmi minisztériumot állított fel. Ez a japán Sziget-Ország polgári

és katonai védelmi ügyeit fogja intézni. Lapvélemények szerint japán-amerikai megegyezés nem jöhet létre, legfeljebb az összeütközés eltolódik. Tokió különben hangsúlyozza, hogy a kinaelleni blokádot továbbra is fenntartja.

Roosevelt

hétfőn tesz bejelentést a kongresszusnak

Ankara jelenti Roosevelt ma hajnali 4 órakor elhangzott beszédével kapcsolatban, hogy az — a beszéd elhangzása előtt tett kijelentések szerint — az amerikai hajók megtámadásának kérdését ölelte fel. Így Roosevelt bejelentette, hogy Amerika az

erőszak ellen erőszakot kénytelen alkalmazni. Állítólag az elnök bejelentette még azt is, hogy ezentul minden amerikai hajót hadihajók mindenüvé elkísérnek s tűz alá veszik a felbukkanó tengelyhajókat. — Amerika magatartásáról — mondják más jelen-

tések — tulajdonképp csak hétfőn kerül nyilatkozat a világ elé. Ekkorára Roosevelt összehívta a kongresszust, mégpedig 8 nappal a tervbevevett idő előtt. A végső szót ez a parlamenti ülés mondja ki. Hír szerint a hétfői ülésen a republikánusok is részt vesznek. Ezek tudvalevően Roosevelt harcias magatartása óta, már negyedik hónapja távoltartják magukat a parlamenti élettől. — Lapzártakor érkezik annak híre, hogy Roosevelt ma hajnali beszédében még azt a kijelentést is tette, hogy ezentul a német és olasz hajók az Amerika által hadizónának minősített vizeken csak saját veszélyükre jelenhetnek meg. — Amerika — mondotta Roosevelt — nem akar harcba keveredni, csak ha Németország keresi a válságot.

Berlin ellenségnek tekinti Amerikát

Amerika régtől tanusított magatartása folytán — mondják lapjelentések — érthető, hogy német politikai körök ellenségnek tekintik Amerikát. Most megállapítják, hogy Amerika már a Balkánon is együttműködött Angliával.

Franciaország leleplezi Angliát

Egy-két napon belül — mondják francia jelentések — Franciaország bizonyítékokat tár a világ elé annak kimutatására, hogy francia Szomália drámájáért kizárólag az angolok felelősek. — Vichyi jelentés szerint Pétain ismét őszinte beszédet mondott. Ez nem titkolja, hogy Franciaország belső helyzete rendkívül súlyos. Vannak az országban német barátok, gauleisták, és monarkisták. Ezek egymást marcangolják. A francia államfő ennek ellenére bizik, hogy Franciaország önmagára fog találni.

A Hungária-Mozgóban
ma este fél 9 órakor kerül bemutatásra

Karenina Anna

GRETA GARBOVAL

Az egész világ csodálata
kíséri ezt a filmet diadalmas
útján. — Legujabb hirodó.

Berlini levél:

Az új gazdasági egység Európában

(B. L.) Az új európai gazdaságpolitikai egység alaptényezője: a szárazföld önállósága. A háború szükségszerű gazdasági együttműködésre készítette az európai államokat, — pedig sok állam ellátási lehetőségei igen nagy különbségeket mutatnak fel. Így sok európai ország termelése a világgazdasághoz igazodott, a nyersanyagtermelést átengedték a szomszédos, vagy távoli országoknak, míg ők maguk csak kész áruk feldolgozásával foglalkoztak. Ismét más államok ennek az ellenkezőjét cselekedték gazdasági politikájuk keretén belül, — vagy az állattenyésztésre, vagy csak a mezőgazdaságra helyezték a fősúlyt, míg a többit a nemzetközi gazdaságra bízták.

Kétségtelen dolog, hogy Európa megfelelő gazdasági átszervezés mellett teljes egészében elláthatja magát. Ma ezzel a tétellel kapcsolatban általánosságban utalhatunk a német mezőgazdaság teljesítőképességeire. A konjunkturakutató intézet megállapítása szerint Európa önállósága saját termeléséből már ma 88 százalékban biztosítottan mondható. A teljes belterjes gazdálkodásra való áttérés esetén pedig ez az önállósági szám nem kevesebb, mint 231 százalékra emelhető.

Ha egy ilyen maximális termelési eredmény csak hosszú évek múltán érhető is el, kétségtelen dolog, hogy az önállóság legszükségesebb feltételei a lehető legrövidebb időn belül megteremthetők. Mert éppen azokról az országokról, amelyek kedvezőbb éghajlattal, jobb termőfölddel rendelkeznek, — kell látnunk, hogy termelési eredményük sokkal rosszabb, mint a német eredmények alapján tőlük várni lehetne azt.

A többtermelés elérésének két előfeltétele van és ezt nem lehet elég nyomatékkal hangsúlyozni és elég szószer különösen a magyar gazdasági életben hangoztatni. A két feltétel a következő:

A műtrágyafajta intenzívebb alkalmazása.

A mezőgazdaság minél fokozottabb intenzív gépesítése!

Az első ponthoz nem sok hozzászólni valónk van. Aki csak egyszer utazott Budapestről Gödöllőre és ott a gödöllői állami gazdasági telepek mellett kinézett a vonat ablakán, az láthatta ott a termőföldek közepén a kitett hatalmas táblákat, amelyek azt mutatták, hogy mennyit javított a különböző műtrágyák alkalmazása a termés eredményén. A szemléltető módon bemutatott táblázatok mindenkit meg kell, hogy győzzenek a műtrágyázás jelentőségéről!

A második ponthoz csak annyi a hozzáfűznivaló, hogy Németország a műtrágyázáson kívül annak köszönheti imponáló termelési eredményét, hogy a különböző gyárvállalatok, — elsősorban pedig az AEG a legnagyobb áldozatkészséggel siettek a mezőgazdaság segítségére és egymásután, sorozatokban gyártották azokat a gépeket, amelyek nélkül a többtermelést lehetetlen lett volna elérni! Buzavetőgéptől kezdve a takarmányszárítóig minden kikerült a hatalmas gyárvállalat telepeiről és állott a német mezőgazdaság szolgálatára. Ma már nemcsak a német mezőgazdaság szolgálatára állnak ezek a nagyszerűen bevált gépek, hanem megtalálhatók Lengyelországban éppúgy, mint Franciaországban, vagy pedig lent a Balkán bármelyik államában. Magyarországnak is el kell érnie a többtermelésnek azt a fokát, amelyet jó termőföldje és kedvező éghajlata révén az új Európa joggal megkövetel Magyarországtól, — ezt pedig a műtrágyázás mellett csakis a gépesítés mellett lehet elérni!

A gépesítéshez azonban nemcsak a mezőgazdasági gépek szükségesek. Ma Európában mindenütt szállítási nehézségek is

hátráltatják az ellátás tökéletes voltát. Szükséges az is a többtermelés elérése céljából, hogy a mezőgazdasági üzemek minden esetben függetleníteni tudják magukat attól a szállítási lehetőségtől, amelyet a vasút jelent, — hiszen a vasut ma igen sok esetben csak a hadseregnek és a hadsereggel kapcsolatos erőknél a szolgálatában állhat. Éppenezért elsőrendű szükség van arra, hogy a magyar mezőgazdaság a némethez hason-

Széchenyi ünnepet rendeznek a szalontai eszperantisták

Az ország minden részében a különböző egyesületek Széchenyi-ünnepségeket rendeznek a kiváló államférfi születésének 150. évfordulója alkalmából. Nagyszalontán az eszperantisták rendeznek Széchenyi-estet. Erre vonatkozóan ma érkezett levél Budapestről a helyi eszperantistákhoz. Az ünnepség időpontját később állapítják meg.

Széchenyit, mint a nemzetközi nyelv eszméjének egyik világviszonylatban híres apostolát ünneplik az eszperantisták. Nevezetesen Széchenyi gróf már több mint száz évvel ezelőtt hangsúlyozta egy mesterségesen készített, könnyen megtanulható nemzetközi nyelv fontosságát, ennek különös fontosságát a magyarság szempontjából.

Itt említjük meg, hogy a posta Széchenyi István gróf születésének 150. évfordulója alkalmából emlékbélyeg sorozatot bocsát ki. Szeptember 21-én kerülnek forgalomba a 10, 16, 20, 32 és 40 filléres címletű emlékbélyegek, amelyeknek nézete 26x37 milliméter és mind az ötféle bélyeg fekvő téglány alakú. A 10 filléres bélyeg jobboldalán gróf Széchenyi István fejképe, tőle

lóan berendezkedhessen önálló szállítási lehetőségekre, amit csak a tehergépkocsitartás útján érhet el a magyar mezőgazdaság.

Ma ezen a téren is sok nehézség van. A mai benzinkorlátozások világban nem lehet a mezőgazdaság szállító erejét benzin-hajtotta tehergépkocsival ellátni, — erre a célra a legjobban a faággenerátoros tehergépkocsik jöhetnek számításba. Ezek között egy pár igen kiváló alkotást ismer és használna a német mezőgazdaság: Borgward egy és három tonnás Imbert faággenerátoros gépkocsijai a legjobbak és minden körülmények között legjobban bevált eszközei a mezőgazdaságnak.

balra a Széchenyi-család cimere látható, a bélyeg színe olajzöld. A 16 filléres bélyeg jobboldalán gróf Széchenyi István alakja látható, jobbkézében a Magyar Tudományos Akadémia alapító levelével. A háttérben a dícsfény övezte Magyar Tudományos Akadémia épülete, ettől balra egy levéldisszel ékesített égő fáklya van. A bélyeg színe barna. A 20 filléres bélyeg az aldunai Kazán-szoros szikláit karjával szétfeszítő óriást ábrázol, a sziklák között egy hajóval. A bélyeg színe lilásvörös. A 32 filléres bélyegen a Lánchíd és háttérben a budai vár látható, színe narancsvörös. A 40 filléres bélyeg jobbfelében jobbkarjával egy hajónak és mozdonynak irányt mutató, balkezében a kereskedelem jelvényét tartó Mercur látható; színe kék. A bélyegek rajzait Debbardt Tibor iparművész készítette, akinek neve a bélyegen szintén fel van tüntetve. Az emlékbélyegek ez év szeptember 21-től a jövő év július 30-ig használhatók bérmentesítésre. A postahivatalok azonban a bélyegeket csak ez év végéig árusítják.

Notorius baromfiüzért fűlelt le a posztos-rendőr

A városban még mindig vannak olyanok akik iparigazolvány, illetve engedély nélkül dolgoznak, vagy kereskednek. Tegnap fűlelt le a rendőrség egy ilyen notarius üzérkedőt, aki többszöri figyelmeztetés ellenére sem hagyott fel jogtalan baromfiértékesítésével. Így került aztán Klein Etel zsidóasszony a városi büntetőbíró elé.

A mai piacra mintegy száz darab sovány-kacsát, 62 hizott-rucát, 21 darab tyukot, és négy libát vásárolt Békéscsabán, persze engedély nélkül, hogy azon itt aztán jöpenként tudadjon. Egyik derék őrszemes rendőr, aki már régen figyelte és nem egy esetben figyelmeztette is Klein Etelt, tegnap aztán lefűlelte. A feljelentés nyomán a városi ügyész kérte az állatok bünyeként való lefoglalását és a tárgyalás azonnali megtartását. A városi büntetőbíró ezt el is rendelte.

A tárgyaláson a zsidóasszony tudatlanságával és szegénységével védekezett, ami viszont a tanu állítása szerint nem felel meg a valóságnak, mert Klein Etel nem egy esetben már komolyan figyelmeztették üzelmének abbahagyására. Ez nem használt és a kapzsi kereskedő-kontár továbbra is nagy tételekben vásárolt és adott el, míg most aztán megjárta.

Az sem fedi a valóságot, hogy rá lett volna szorulva erre a manipulációra.

A városi büntetőbíró ítéletében 10 napi elzárásra átváltoztatható 50 pengő pénzbüntetésre ítélte Klein Etelt és elrendelte a bünyel lefoglalását, illetve, minthogy állatokról volt szó, amelyek elpusztulásától lehetett tartani, azonnali nyilvános árverésen való eladását.

Ezt az árverést meg is tartották, ahol bizony — hogy ugymond — csak potom áron került a jószágállomány eladásra. A hirdetett időre azt lehet mondani már meg volt minden szárnyas gazdája, s így az árverés korántsem volt olyan érdekes, mint amilyen lehetett volna.

Tisztelettel értesitem Nagyszalontai és vidéke közönségét, hogy

a mezőgyaraki gyógyfürdőt megnyitottam

A fürdő épülete és kádjai teljesen át vannak alakítva és így a legkényesebb igényeket is kielégítik. Hideg és meleg ételek, italok, cigányzene Szíves pártfogást kér, tisztelettel:

Domján István tulajdonos

Szabványos iskolai FÜZETEK

tanszerek, aktatáska, iskola- és ovoda táskák, kazetták OLCSÓ beszerzési helye

Székelv könyvkereskedés

Leány és fiu gimnáziumi, valamint elemi iskolai tankönyvek használt és új állapotban kaphatók. Bármilyen könyvek megrendelhetők. Olcsó, pontos kiszolgálás

— HA BELEI EL VANNAK DUGULVA ÉS GYOMRA ROSSZ, úgy folyamodjék lehetőleg azonnal a természetes „FERENC JÓZSEF” keserűvizhez, mert ez már csekély, alig egy pohárnyi mennyiségben is gyorsan, biztosan és mindig kellemesen tisztítja ki az emésztés útjait s jó étvágyat és friss közérzetet teremt. Kérdezze meg orvosát!

A MAI NAP

A HŐMÉRSÉKLET

reggel 7 órakor 12, délnél 15 fok volt

Holnap: szombat

szeptember

13

Kat. Notburga
Prot. Ludovika

Tiszteletadás a hősöknek

Jelentéktelennek látszó dolgok az életben lényegükben néha igen nagy jelentőségűek. A napokban rendelet jelent meg Olaszországban, hogy a rádióban közölt hadijelentéseket nyilvános helyeken ezentúl állva kell végighallgatni.

Az első pillanatban furcsának találjuk a rendelkezést, akadnak olyanok is talán, akik megmosolyogják. Pedig, Istenem, mennyi lélektani mélység van ebben a rendeletben. Hiszen nem a hír előtt állanak fel, hanem a fronton küzdő hősök cselekedeteit magasztosítják fel! A régi római hősi erények szellemé adta ezt az ötletet s a római nép mosoly nélkül, megihletődött teljesíti. Soha ne legyen mosolyra készítő a nemzeti nevelés, semmiféle változatban.

— **A Strandmihova-verseny döntője a Színházi Magazin új számában.** Képes beszámoló a Vígyszínház és Nemzeti újdonságairól. Vaszary Gábor cikke. Képriport Kiss Ferenc és Szelezky Zita velencei utjáról. A kolozsvári Színház előkészületei. Kovács Aladár cikke a Magyar Színház programjáról, díszlik az új számot, melynek szindarabmellékletei egyfelvonásosok. Gyermekek részére pedig a Kis Magazin.

— **Jelentkezzen** sürgősen a református lelkész hivatatalban Csete Sándor (felesége Kotlácsik Julianna) fiával kapcsolatos ügyben.

— **Megnyílik a gimnázium internátusa.** A tankerületi királyi főigazgatóság most hivatalosan értesítette a szalontai gimnázium igazgatóságát, hogy a gimnáziummal kapcsolatos internátus a folyó iskolai évben megnyílik. Felhívta az igazgatóságot, hogy az internátus felszereléséről, beszerzéséről az erre a célra utalványozott kereten belül gondoskodjon. Pár héten belül az internátus kapuit meg is nyitja. Internátusi díjak 55, 40, 25, stb. P. havonként. Felvételre a gimnázium igazgatói irodájában lehet jelentkezni, ugyancsak ott adnak felvilágosítást minden internátusi ügygel kapcsolatban.

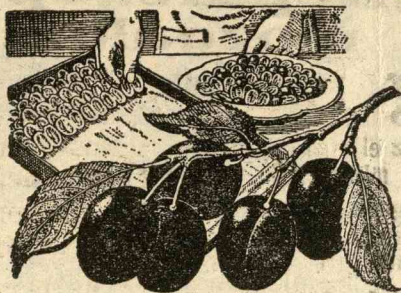
— **Új rendőrfogalmazó a szalontai kapitányságon.** A Szabadkára rendelt dr. Dobson László segédfogalmazó helyére a vidéki főkapitány dr. Horváth Béla rendőrfogalmazót rendelte most Nagyszalontára. Az idehelyezett rendőrfogalmazó ma fog megérkezni régi állomáshelyéről Komáromból.

— **A volt Korona szállóba helyezik át a város közellátási hivatalát.** Valószínűnek látszik már a városnak az az intézkedése, hogy a közellátási hivatalt rövidesen a volt Korona szálló épületébe helyezze át. Természetesen javítási munkálatokat kell előbb eszközölni az épületen, de már annak tervei is megvannak. Az ott heverő és még mindig rendezetlen városi könyvtár több ezer kötete talán ezzel az intézkedéssel megoldást fog szintén nyerni.

— **Ideiglenesen lezárták a sarkadi út teherforgalmát.** Mint értesülünk, ideig-

Olcsó gyümölcslepeny

1 tojás és 5 deka vajjal



TESZTA: 5 DEKA VAJ, 5 DEKA CUKOR, 1 CSOMAG DR. ÖTKER VANILLINCUKOR, KEVÉSI TOJÁS, 25 DEKA LISZT, 1/4 CSOMAG DR. ÖTKER SÜTŐPOR, 6 EVOKANÁL TEJ.
RÁTEJ: 1/4 KG. SZILVA VAGY 1 KG. ALMA.
ESETLEG MÁS GYÜMÖLCS.
BESZÓRÁSHOZ: PORCUKOR

A vajat habosra keverjük, lassanként hozzáadjuk a cukrot, vanillincukrot, sőt és tojást. A sütőporral kevert lisztet szitálva, a tejjel felváltva adjuk hozzá. Csak annyi tejet használunk, hogy nehezen, szakadva essen a kanálról. Egy zsirozott, liszttel kihintett tepsire adjuk, tésztakaparóval, melyet többször tejbe mártunk, simára elhúzzuk. A szilvát kimagozzuk, nyitott felével felfelé rakjuk a tésztára. Szilva helyett almát is rakhatunk. Az almákat meghámozzuk, vékony gerezdekre vágjuk és egyenletesen a tésztára rakjuk. Sütési idő: 35 perc, erős, meleg sütőben.

Dr. Ötker sütőporral és vanillincukorral
Időszerű és befűző receptkönyvet kívánságra ingyen küld:
Dr. Ötker A. Budapest, VIII. Conti-utca 25 szám.

A tiszántuli egyházkerület tárgyalta a szalontai esperesség bekebelezéséről

A tiszántuli református egyházkerület tanácsa Debrecenben ülést tartott. Ezen — tudósításunk szerint — szóba került a szalontai esperességnek december 31-én bekövetkező bekebelezési ügye is.

A tanácsulást egyébként Révész Imre püspök bibliaolvasás után imával nyitotta meg. Hálát adott Istennek azért, hogy a református egy-

ház munkájában résztvehetünk, hogy Isten élő kövekké rendelt bennünket az egyház építésében. Szólt a háboruban küzdő honvédeinkről, akiknek példája arra buzdít bennünket, hogy a mindennapi élet küzdelmeiben, a súlyos kenyérgond közepette se idegenedjék el a szívünk, hanem az erőtlenségnek is megerősítői legyünk.

Ezidén Szalontán is megidul a leventeoktatás

Ismeretes, hogy az úgynevezett levente-törvény értelmében a magyar ifjúság már a kötelező katonai szolgálat előtt megkapja előzetes katonai kiképzését. Tudomásunk szerint a leventeoktatás keretében ez az előzetes katonai kiképzés ezidén Nagyszalontán is megkezdődik.

Azokon a helyeken, ahol már a múlt évben is folyt a leventeoktatás, a kiképzés már mindenütt most veszi kezdetét. Itt nálunk is minden bizonnyal rövidesen kiadják a hivatalos értesítést az oktatás megkezdéséről. Az oktatás

vezetésével megbízott katonai személy az általános szokás szerint minden bizonnyal rövidesen értekezleten világosítja fel a gazda, iparos és kereskedő társadalom képviselőit a leventeoktatás fontosságáról.

Röviden itt említjük, hogy amíg a katonai kiképzés előtt állók hetenként kötelesek megjelenni a leventedélutánokon, addig a katonai kiképzésen túl levő korosztályok csak időről-időre vesznek rész lövészkiképzésben. A leventeoktatás 42 éves korig kötelező.

Szalonta környékén befejezték a cséplést

Gazdakörök értesítenek bennünket arról, hogy Szalonta környékén általában befejezték tekinthető a cséplés. Helyenként még ugyan tart a zab cséplése, de már teljes a kép az eredményről.

A cséplés befejezésével kapcsolatban az augusztusi időjárásról így vélekednek a gazdák:

— A hűvös és változatos időjárás augusztus nem volt oly kedvezőtlen a

termésre, mint azt általában hiszik. Az augusztusvégi gazdag esős napok hátráltatták a mezőgazdasági munkálatokat, de viszont a kapásnövényeknek hasznára voltak azok. A sok eső és hűvös napok után most már szükség volna meleg napokra a tengeri beérése miatt. Előreláthatóan ez be is következik. Ami az augusztusvégi és szeptember eleji viharos esőzések hatását illeti, az az ezutáni napok időjárásától függ.

lenesen lezárták a sarkadi-út teherforgalmát. Ezt az intézkedést közvetlen a régi határon levő hid javítási munkálatai tették szükségessé.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazoknak, kik drága gyermekünk SANYIKA temetésén oly nagy számban megjelentek és részvételükkel fájalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet. Varga József és neje bánatos szülők.

Sok pénzt takarít meg!

Ha tankönyveit, írószereit és füzeteket

T. Balogh könyvesboltjában szerzi be.

Gimnáziumi és polgári iskolai használt tankönyvek vétele és eladása

Nyomatott a kiadótulajdonos, Gaál Sándor könyvnyomdájában, Nagyszalontán Toldi-tér 15. sz. alatt.

AKIT KETTEN SZERETTEK

Kisregény

Írta: HERMANN GÉZA

— 30 —

Hm, Köhalmi Bandi nagyon is tudta, hogy itt a szóvalasz fölösleges volna, hanem átölelnő a szép asszony karcsu derekát és csókokkal, de még minőkkel!.. zárta le azokat a kíváncsú ajkakat!.. Hanem öneki ez az exaltált asszony most sehogy sem tetszett, sőt ellenszenves volt! Az a mult-kori gyűlöletteljes pillantás óvatosságra intette; hogy azt retorzió is követni fogja, azzal Köhalmi már tisztában volt. Lehet, hogy ezzel készül élni a szépasszony; valami lealázással adván ki utját. Köhalmi gyorsan akart végezni és innen egyszer s mindenkorra szabadulni. Banálisán válaszolt:

— Amit jellemes embernek válaszolnia kell: Asszonyom térjen magához!.. Minden feleség és anyának erkölcsi kötelessége legyőzni az ily szenvedélyeket!

A szépasszonyon ideges rángás futott végig; ellökte magától Köhalmi kezét, arca sötétpiros lett, szemei villámokat szórtak s izgatottan kiáltá:

— A vigasztalás helyett ezt tenné ön?!.. ön, aki engem szeretett!.. Hiszen akkor egy lelketlen ember, rosszabb a vadállatnál!

— Asszonyom, amikor a becsületről van kérdés s ez forog kockán mindkettőnk-nél, itt más felelet nincs!

— Hahaha! ön tehát még erkölcsbíró is?!.. Hát azzal a piros kendős némmel való szeretkezés, melyet festményben is megörökített, az is a morálhoz és becsülethez tartozik?!

— Az igen — asszonyom, — mert azon a képen két szívnek a kikelete van megörökítve. Az a „némmel“ még leány, azt szívből szeretem, jegyesek s feleségemmé tennem szabad, de ön férjes és családós nő, akinek csak tisztelettel, de nem bűnös szerelemmel tartozom!..

E nyilatkozat megsemmisítő hatással volt a nőre, mert föltárta leplezetlenül a rá nézve rémes valót, hogy Köhalmi örökre elvesztette!.. Ingadozni kezdett s a földre esik, ha Köhalmi meg nem kapja.

— Asszonyom, én megértem s átérem az ön mélységes fájdalmait, de ne engedje azokat urrá lenni gondolatvilágán, tanuljon lemondani szerelméről s feledjen!.. Ezt kérem én, akinek ön nagyobb fájdalmakat okozott, de amikért megbocsájtottam. Bocsásson meg ön is nekem, hogy akaratomon kívül ily szenvedéseket okoztam!..

És Köhalmi Bandi engesztelőleg csókolt meg a nő kezét. Oh nem az előbbi csábos szíren volt már az, hanem a kétségbeesett asszony és a szenvedő nő, aki álmaiból a sivár valóra ébredt összezuzottan, megsemmisülten!.. Letörülte könnyeit s ránézett Köhalmi Bandira kérőn, esdeklőn, epekedőn s vágyakozva, elfuladtan csaknem susogva kérte!

— Az első s utolsó csókot kérem magától édes Bandi, megvigasztaló és nyugtató — emlékül..

— Nem tehetem meg — asszonyom, mert ez már bűn volna s becstelenség legtitestebb barátom — s ön ellen!

Tétova lépést tett a nő, mint mikor nem tudja az ember mihez kezdjen, hogy mit is csináljon;... de a másik pillanatban már vészes, örvényező tűz lobogott a nő szemében, ellökte magától a férfit s mikor az megtáncorodásából visszahajlott, pisztolylövés hangzott el... és Köhalmi Bandi arccal bukott a park fővényes útjára!... Az első követte a második dörrenés... és Nyitrainé Szentirmai Ducinak szíve örökre megszűnt dobogni..

(folytatjuk)

Szalonta közönsége teljesen átérzi a „Repülőgépeket Erdélynek“ mozgalom nemes célját

Tegnap megkezdtek szalontai propagálásukat a marosvásárhelyi repülőegyesület kiküldöttei. Most mint előttünk kijelentik a „Repülőgépeket Erdélynek“ mozgalom célját Szalonta polgársága teljesen magáévá tette és erőinek megfelelően támogatja is. Örömmel látjuk a gyűjtőíveken az egymásután sorakozó adakozók névsorát, akik mostmár alig várják, hogy levegőbeemelkedjen az a gép amely az ő filléreikből születve teljesíti majd nagy kötelességét.

A három fiatal pilótát, csaknem mindenütt szeretettel fogadják és készséggel hallgatják végig ismertető magyarázatukat. Ők nem említették, de tudomásunkra jutott mégis, hogy azért akadt egy két ház, ahol arcpirító visszautasításban volt részük.

Viszont ezeket úgysem tekintjük sem magyaroknak sem szalontaiaknak.

Egy esetet érdemes feljegyezni, ami ma délelőtt történt. Somogyi szerkesztő, az egyik pilóta, kopog egy ajtón. Megjelenik a ház ura. X. urat keresem — szól udvariasan a fiatalember. — Nincs itthon kérem, különben is hagyjon békén ilyen zaklatásokkal.

Az újságíró, aki az illető urat személyesen is ismerte és aki most letagadta előtte saját-magát, így köszönt el: Kedves fiának adja át az elismerésem. A századomban szolgált.

A leesettorru X ur ekkor ismerte csak fel rémülten Somogyit, aki nevetve hagyta faképnél az udvarias házigazdát.

Elkobozták tizenhét rémhírterjesztő zsidó rádióját

Biharmegyében a járási főszolgabírák gyakorolják azt az ellenőrző és végrehajtó hatalmat, amelynek alapján eljárhatnak ama személyek ellen, akik a birtokukban levő rádiókészülékeket főleg arra használják fel, hogy a különböző időpontokban hallott rémhíreket élénk buzgalommal, suttogó propaganda útján adják tovább a gyanútlan és naiv lényeknek, s így a közhangulatot megzavarni igyekeznek. Eddig a központi járás községeiben lakó rémhírterjesztőkkel szemben lépett fel a hatóság s Bölöny István főszolgabíró 17 esetben hozott elmarasztaló intézkedést a rádió használatával visszaélő személyek ellen.

Fugyivásárhely községben a központi járás főszolgabírája a rádiókészülék haszná-

latának a jogát a következő személyektől vontam meg: Stern Vilmos, Stern József, Frenkel Benjamin, Barta János és Steiner Géza.

Mezőtelegd községben a központi járás főszolgabírája a következő személyeket tiltotta el a rádiókészülék használatától: Farkas László, Erbstein László, Franh István, Goldstein Ferenc, dr Grünbaum József, Glück Ernő, Klein Ernő, Klein Károly, Lindenfeld Sándor, Molnár Herman, Márton László és Rosen Sámuel.

Ezenkívül a központi járás főszolgabírája Hübschmann Nándor Bihar községben lakó kereskedőt a gazdasági életben megnyilvánuló káros tevékenysége miatt augusztus 29-én internálásra ítélte.

Közellátási hírek

A közellátási hivatal értesíti az érdekelteket, hogy finom liszt helyett kenyérjegy liszt szelvényére buza-dara is kapható. A buzadara ára kilogramonként 70 fillér. Egy éven aluli csecsemők külön buzadara utalványt kaphatnak, melyek a közellátási hivatalon 9—12 óra között vehetők át.

A zsir elosztás szabályozása céljából további intézkedésig hentesek zsirt, szalonnát, általában véve fehér árut csak jegyre szolgálhatnak ki. Jegy gyanánt a kenyérjegyben lévő 2 számú szelvény szolgál. Erre a szelvényre a hentesek 25 dkg. fehér árut szolgáltathatnak ki. A hentesek az általuk leölt sertés élősúlyának következő százalékát kötelesek zsir jeggyel elszámolni: 100—120 kg-sertés élősúlyának 30%-át, 120—160 kg. sertés élősúlyának 35%-át, 160 kg-on felüli sertés élősúlyának 40%-át.

**Szombaton este
toros-káposzta és
kolbász-vacsora
Bonczosnál
Mussolini-ut 52**

**FERENC JÓZSEF
KESZRÜVIZ**

Felhívás a volt Cs. és Kir. 1-es huszárokhoz

Mindazon volt 1-es huszár bajtársak (tiszt, altiszt, legénység) akik címüket tudatták, jelentkezzenek bajtársi megbeszélésre f. hó 13-án délután 4 órakor Nagyváradon, Rákóczi-ut 13. a tűzharcos szövetség székházában, első emelet.

Egy fiut tanulónak felvesz Szabó József cipésmester. Hitler Adolf-ut 11. 3—4

Egy kisebb bejáró leány velvétetik. Horthy Miklós ut 3 sz. alatt, az udvarban. 2—3

Eladó és egy kicsi öntött vaskályha és egy csikós sparhelt. Petőfi-utca 2. 2—2

Megvételre keresek asztalspórt. Hitler Adolf-ut 11. 1—2

Egy jókarban lévő gyermekocsi eladó. Deák Ferenc-utca 47. szám.

Kiadó a Farkas-féle cukrászda üzlet-helyisége. Értekezni Toldi-tér 6. szám alatt az udvarban. 1—3

Elveszett Hegyesi Imre nevére kiállított 4 drb. cukorjegy. Megtaláló adja be a köz-elélmzési hivatalba.

Polgársta lányokat vagy gimnázista fiukat teljes ellátással elvállalok. Bathányi-utca 71.

Eladók új faragott gerendák. Jókai-utca 51. szám. 1—2

Eladó 6 darab nyolchetes mangalica malac. Bocskay-utca 62. 1—2

Elveszett 5 drb. kenyérjegy. Törzskönyv-szám 2374, III. körzet 12. A becsületes megtaláló adja be a köz-elélmzéshez.

Sürgősen eladó Hétvezér-utca 41. sz. ház. Október 1-re elfoglalható. 1—2